





**EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EG)  
nr 1896/2006**

**av den 12 december 2006**

**om införande av ett europeiskt betalningsföreläggande**

*Artikel 1*

**Syfte**

1. Syftet med denna förordning är att
  - a) förenkla, påskynda och sänka kostnaderna för förfaranden i gränsöverskridande fall som rör obestridda penningfordringar genom att införa ett förfarande för europeiskt betalningsföreläggande,

och

  - b) möjliggöra fri rörlighet för europeiska betalningsförelägganden i alla medlemsstater genom att det fastställs miniminormer som, om de uppfylls, onödiggör alla mellanliggande förfaranden i verkställighetsmedlemsstaten före erkännande och verkställighet.
2. Denna förordning skall inte hindra en sökande från att driva in en sådan fordran som avses i artikel 4 genom att använda något annat förfarande som finns tillgängligt enligt lagstiftningen i en medlemsstat eller enligt gemenskapsrätten.

*Artikel 2*

**Tillämpningsområde**

1. Denna förordning skall tillämpas på privaträttens område i gränsöverskridande fall, oberoende av vilket slag av domstol det är fråga om. Den omfattar i synnerhet inte skattefrågor, tullfrågor och förvaltningsrättsliga frågor eller statens ansvar för handlingar och underlåtenhet vid utövandet av statens myndighet ("acta iure imperii").
2. Denna förordning är inte tillämplig på
  - a) makars förmögenhetsförhållanden, arv och testamenten,
  - b) konkurs, ackord och liknande förfaranden,
  - c) social trygghet,
  - d) utomobligatoriska fordringar, såvida de inte
    - i) har omfattats av ett avtal mellan parterna eller betalningsskyldighet har medgivits,
    - ii) avser fastställda skulder som uppstått på grund av gemensamt ägande av egendom.
3. I denna förordning avses med medlemsstat samtliga medlemsstater med undantag av Danmark.



*Artikel 3*

**Gränsöverskridande fall**

1. I denna förordning avses med gränsöverskridande fall ett fall där åtminstone en av parterna har sitt hemvist eller sin vanliga vistelseort i en annan stat än den medlemsstat där den domstol vid vilken talan väckts är belägen.
2. Hemvistet skall avgöras i enlighet med artiklarna 59 och 60 i rådets förordning (EG) nr 44/2001 av den 22 december 2000 om domstols behörighet och om verkställighet av domar på privaträttens område <sup>(1)</sup>.
3. Den relevanta tidpunkten för att avgöra om det föreligger ett gränsöverskridande fall skall vara när ansökan om ett europeiskt betalningsföreläggande lämnas in i enlighet med denna förordning.

*Artikel 4*

**Förfarande för europeiskt betalningsföreläggande**

Förfarandet för det europeiska betalningsföreläggandet skall inrättas för att driva in penningfordringar som avser ett bestämt belopp och som har förfallit till betalning när ansökan om ett europeiskt betalningsföreläggande lämnas in.

*Artikel 5*

**Definitioner**

I denna förordning avses med

1. ”*ursprungsmedlemsstat*”: den medlemsstat där ett europeiskt betalningsföreläggande utfärdas,
2. ”*verkställighetsmedlemsstat*”: den medlemsstat där verkställighet av ett europeiskt betalningsföreläggande begärs,
3. ”*domstol*”: samtliga myndigheter i en medlemsstat som är behöriga när det gäller europeiska betalningsförelägganden eller andra frågor som hör dit,
4. ”*ursprungsdomstol*”: den domstol som utfärdar ett europeiskt betalningsföreläggande.

*Artikel 6*

**Domstols behörighet**

1. Vid tillämpningen av denna förordning skall domstols behörighet fastställas i enlighet med tillämpliga gemenskapsrättsliga bestämmelser på området, särskilt förordning (EG) nr 44/2001.
2. Om fordran rör ett avtal som har ingåtts av en person, konsumenten, för ändamål som kan anses ligga utanför dennes affärsverksamhet eller yrkesverksamhet, och svaranden är konsumenten, skall emellertid endast domstolarna i den medlemsstat där svaranden har sitt hemvist i den mening som avses i artikel 59 i förordning (EG) nr 44/2001 vara behöriga.

<sup>(1)</sup> EGT L 12, 16.1.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2245/2004 (EUT L 381, 28.12.2004, s. 10).

**▼B***Artikel 7***Ansökan om ett europeiskt betalningsföreläggande**

1. En ansökan om ett europeiskt betalningsföreläggande skall göras med hjälp av standardformulär A som återges i bilaga I.
2. I ansökan skall följande anges:
  - a) Namn på och adress till parterna och i förekommande fall deras ombud samt den domstol till vilken ansökan lämnas in.
  - b) Fordrans belopp, inbegripet huvudfordran samt i förekommande fall ränta, avtalsvite och kostnader.
  - c) Räntesats om ränta yrkas på fordran, och den tidsperiod för vilken ränta yrkas, om inte lagstadgad ränta automatiskt läggs till kapitalbeloppet enligt lagstiftningen i ursprungsmedlemsstaten.
  - d) Grunden för talan, inbegripet en redogörelse för de omständigheter som åberopas till grund för fordran och, i förekommande fall, för den ränta som yrkas.
  - e) En beskrivning av den bevisning som bestyrker fordran.
  - f) Grunden för domstolens behörighet.
  - g) Fallets gränsöverskridande karaktär i den mening som avses i artikel 3.
3. I ansökan skall sökanden förklara att de lämnade uppgifterna så vitt han vet och tror är sanna och att han inser att varje avsiktligt felaktig uppgift kan leda till lämpliga påföljder enligt ursprungsmedlemsstatens lagstiftning.

**▼M3**

4. Sökanden får i ett tillägg till sin ansökan meddela domstolen om vilket av de förfaranden som anges i artikel 17.1 a och b som han i förekommande fall begär ska tillämpas på fordran i ett senare civilrättsligt förfarande om svaranden bestrider det europeiska betalningsföreläggandet.

I det tillägg som anges i första stycket får sökanden också upplysa domstolen om att han motsätter sig övergång till ett civilrättsligt förfarande i den mening som avses i artikel 17.1 a eller b om svaranden bestrider. Sökanden kan även göra detta senare förutsatt att det sker innan föreläggandet utfärdas.

**▼B**

5. Ansökan skall lämnas in i pappersform eller med hjälp av annat kommunikationsmedel, inbegripet på elektronisk väg, som godtas av ursprungsmedlemsstaten och som finns tillgängligt vid ursprungsdomstolen.
6. Ansökan skall undertecknas av sökanden eller i förekommande fall av dennes ombud. När ansökan inlämnas på elektronisk väg enligt

**▼B**

punkt 5 skall den undertecknas i enlighet med artikel 2.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/93/EG av den 13 december 1999 om ett gemenskapsramverk för elektroniska signaturer <sup>(1)</sup>. Signaturen skall erkännas i ursprungsmedlemsstaten utan att ytterligare villkor får föreskrivas.

En sådan elektronisk signatur får emellertid inte krävas om och i den utsträckning som det hos domstolarna i ursprungsmedlemsstaten finns ett alternativt elektroniskt kommunikationssystem som är tillgängligt för en viss grupp förhandsregistrerade autentiserade användare och som gör det möjligt att på ett säkert sätt identifiera dessa användare. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om sådana kommunikationssystem.

*Artikel 8***Prövning av ansökan**

Den domstol till vilken ansökan om ett europeiskt betalningsföreläggande lämnats in skall snarast möjligt och på grundval av uppgifterna i ansökningsformuläret pröva om de villkor som anges i artiklarna 2, 3, 4, 6 och 7 är uppfyllda och om fordran förefaller välgrundad. Denna prövning får ges formen av ett automatiskt förfarande.

*Artikel 9***Komplettering och rättelse**

1. Om villkoren i artikel 7 inte är uppfyllda och om fordran inte är uppenbart oggrundad eller ansökan är obefogad skall domstolen ge sökanden tillfälle att komplettera eller rätta ansökan. Domstolen skall använda sig av standardformulär B, som återges i bilaga II.

2. Om domstolen kräver att sökanden skall komplettera eller rätta sin ansökan, skall den ange en tidsfrist som den anser vara lämplig med hänsyn till omständigheterna. Det står domstolen fritt att förlänga tidsfristen.

*Artikel 10***Ändring av ansökan**

1. Om kraven i artikel 8 är uppfyllda endast för en del av fordran, skall domstolen informera sökanden om detta med användning av standardformulär C, som återges i bilaga III. Sökanden skall uppmanas att godta eller avvisa ett förslag om ett europeiskt betalningsföreläggande för det belopp som domstolen angivit och skall informeras om följderna av sitt beslut. Sökanden skall svara genom att återsända det standardformulär C som domstolen skickat, inom en tidsfrist som domstolen har angivit i enlighet med artikel 9.2.

2. Om sökanden godtar domstolens förslag, skall domstolen i enlighet med artikel 12 utfärda ett europeiskt betalningsföreläggande för den del av fordran som godtagits av sökanden. Konsekvenserna med avseende på den återstående delen av den ursprungliga fordran skall regleras av nationell lagstiftning.

<sup>(1)</sup> EGT L 13, 19.1.2000, s. 12.

**▼B**

3. Om sökanden inte översänder sitt svar inom den tidsfrist som domstolen har angivit eller om sökanden avvisar domstolens förslag, skall domstolen avvisa ansökan om ett europeiskt betalningsföreläggande i dess helhet.

*Artikel 11***Avvisning av ansökan**

1. Domstolen skall avvisa ansökan om
  - a) villkoren i artiklarna 2, 3, 4, 6 och 7 inte är uppfyllda,  
eller
  - b) fordran är uppenbart ogrundad,  
eller
  - c) sökanden inte översänder sitt svar inom den tidsfrist som domstolen angivit enligt artikel 9.2,  
eller
  - d) sökanden inte översänder sitt svar inom den tidsfrist som domstolen angivit eller avvisar domstolens förslag i enlighet med artikel 10.

Sökanden skall informeras om skälen för att avvisa ansökan med hjälp av standardformulär D, som återges i bilaga IV.

2. Beslut om att avvisa ansökan kan inte överklagas.
3. Beslut om att avvisa en ansökan skall inte hindra en sökande från att göra gällande fordran genom en ny ansökan om ett europeiskt betalningsföreläggande eller något annat förfarande som finns tillgängligt enligt lagstiftningen i en medlemsstat.

*Artikel 12***Utfärdande av ett europeiskt betalningsföreläggande**

1. Om kraven i artikel 8 är uppfyllda skall domstolen snarast möjligt och normalt inom 30 dagar från inlämnandet av ansökan utfärda ett europeiskt betalningsföreläggande med hjälp av standardformulär E, som återges i bilaga V.

Perioden på 30 dagar skall inte omfatta den tid som sökanden använt för att komplettera, rätta eller ändra sin ansökan.

2. Det europeiska betalningsföreläggandet skall utfärdas tillsammans med en kopia av ansökningsformuläret. Den information som sökanden lämnar i tillägg 1 och 2 till formulär A skall inte inkluderas.

3. I det europeiska betalningsföreläggandet skall svaranden upplysas om sina möjligheter

- a) att till sökanden betala det belopp som anges i föreläggandet,

eller

**▼B**

- b) att bestrida betalningsföreläggandet genom att till ursprungsdomstolen lämna in ett bestridande, som skall avsändas inom 30 dagar efter det att han delgivits föreläggandet.
4. I det europeiska betalningsföreläggandet skall svaranden upplysas om att
- a) föreläggandet utfärdades uteslutande på grundval av de uppgifter som sökanden har lämnat och som domstolen inte verifierat,
- b) föreläggandet blir verkställbart såvida inte ett bestridande lämnats in till domstolen i enlighet med artikel 16,
- c) om ett bestridande lämnas in, skall förfarandet gå vidare vid de behöriga domstolarna i ursprungsmedlemsstaten i enlighet med reglerna för ordinarie civilrättsliga förfaranden, såvida sökanden inte uttryckligen har begärt att förfarandet i så fall skall avbrytas.
5. Domstolen skall se till att svaranden delges föreläggandet i överensstämmelse med nationell lagstiftning på ett sätt som uppfyller minimikraven i artiklarna 13, 14 och 15.

*Artikel 13***Delgivning med bevis på att svaranden mottagit handlingen**

Ett europeiskt betalningsföreläggande får delges svaranden, i enlighet med nationell lagstiftning i den stat där delgivning skall verkställas, på ett av följande sätt:

- a) Personlig delgivning genom att svaranden undertecknar ett mottagningsbevis med angivande av datum för mottagandet.
- b) Personlig delgivning genom att den behöriga person som delgivit handlingen undertecknar ett dokument där det anges att svaranden tagit emot den eller utan stöd i lagen vägrat att ta emot den, samt datum för detta.
- c) Delgivning per post genom att svaranden undertecknar och skickar tillbaka ett mottagningsbevis med angivande av datum för mottagandet.
- d) Delgivning på elektronisk väg, t.ex. fax eller e-post, där svaranden undertecknar och skickar tillbaka ett mottagningsbevis med angivande av datum för mottagandet.

*Artikel 14***Delgivning utan bevis på att svaranden mottagit handlingen**

1. Ett europeiskt betalningsföreläggande får även delges svaranden, i enlighet med nationell lagstiftning i den stat där delgivning skall verkställas, på ett av följande sätt:

- a) Personlig delgivning på svarandens personliga adress till personer som bor i samma hushåll som svaranden eller är anställda där.

**▼B**

- b) Personlig delgivning i svarandens företagslokaler till personer som är anställda av svaranden, i de fall där svaranden är egenföretagare och i de fall svaranden är en juridisk person.
- c) Föreläggandet läggs i svarandens brevlåda.
- d) Föreläggandet deponeras på ett postkontor eller hos behöriga myndigheter och en skriftlig underrättelse om att så har skett lämnas i svarandens brevlåda, om den skriftliga underrättelsen klart och tydligt anger att det rör sig om en domstolshandling eller att den har den rättsverkan att delgivning anses ha skett och att tidsfrister har börjat löpa.
- e) Delgivning per post utan intyg enligt punkt 3, när svaranden har sin adress i ursprungsmedlemsstaten.
- f) Delgivning på elektronisk väg med automatisk sändningsbekräftelse, under förutsättning att svaranden i förväg uttryckligen har godkänt detta delgivningssätt.

2. Vid tillämpning av denna förordning skall delgivning enligt punkt 1 inte vara tillåten om svarandens adress inte med säkerhet är känd.

3. Delgivning enligt punkt 1 a, b, c och d skall intygas genom

- a) ett dokument, undertecknat av den behöriga person som delgivit handlingen, där det anges
  - i) vilket sätt som använts för delgivning,
  - ii) datum för delgivningen,och
  - iii) när föreläggandet delgivits någon annan person än svaranden, namnet på denne och i vilket förhållande denne står till svaranden,

eller

- b) ett mottagningsbevis från den delgivna personen i fall som avses i punkt 1 a och b.

*Artikel 15***Delgivning med ett ombud**

Delgivning i enlighet med artiklarna 13 eller 14 får också ske med svarandens ombud.



**▼B***Artikel 16***Bestridande av det europeiska betalningsföreläggandet**

1. Svaranden kan lämna in ett bestridande av det europeiska betalningsföreläggandet vid ursprungsdomstolen genom att använda standardformulär F, som återges i bilaga VI och som denne skall erhålla samtidigt med det europeiska betalningsföreläggandet.
2. Bestridandet skall sändas inom 30 dagar från det att svaranden delgivits föreläggandet.
3. Svaranden skall i bestridandet ange att han bestrider den aktuella fordran utan att behöva ange skälen för detta.
4. Bestridandet skall lämnas in i pappersform eller med hjälp av annat kommunikationsmedel, inbegripet på elektronisk väg, som godtas av ursprungsmedlemsstaten och som finns tillgängligt vid ursprungsdomstolen.
5. Bestridandet skall undertecknas av svaranden eller i förekommande fall av dennes ombud. Om bestridandet lämnas in på elektronisk väg i enlighet med punkt 4 skall det undertecknas i enlighet med artikel 2.2 i direktiv 1999/93/EG. Signaturen skall erkännas i ursprungsmedlemsstaten utan att ytterligare villkor får föreskrivas.

En sådan elektronisk signatur får emellertid inte krävas om och i den utsträckning som det hos domstolarna i ursprungsmedlemsstaten finns ett alternativt elektroniskt kommunikationssystem som är tillgängligt för en viss grupp förhandsregistrerade autentiserade användare och som gör det möjligt att på ett säkert sätt identifiera dessa användare. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om sådana kommunikationssystem.

**▼M3***Artikel 17***Verkan av inlämnande av bestridande**

1. Om ett bestridande lämnas in inom den tidsfrist som anges i artikel 16.2 ska förfarandet gå vidare vid de behöriga domstolarna i ursprungsmedlemsstaten, såvida inte sökanden uttryckligen begärt att förfarandet i så fall ska avbrytas. Förfarandet ska fortsätta i enlighet med bestämmelserna för
  - a) det europeiska småmålsförfarande som fastställs i förordning (EG) nr 861/2007, i tillämpliga fall, eller
  - b) ett lämpligt nationellt civilrättsligt förfarande.
2. Om sökanden inte har angett vilket av förfarandena i punkt 1 a och b som denne begär ska tillämpas på hans fordran i det förfarande som följer om ett bestridande lämnas in, eller om sökanden har begärt att det europeiska småmålsförfarandet som fastställs i förordning (EG) nr 861/2007 ska tillämpas på en fordran som inte omfattas av den förordningen, ska förfarandet övergå till det lämpliga nationella civilrättsliga förfarandet, såvida inte sökanden uttryckligen har begärt att en sådan övergång inte ska ske.

**▼ M3**

3. Att sökanden gjort sin fordran gällande genom det europeiska betalningsföreläggandet får inte enligt nationell rätt inverka menligt på hans ställning i ett senare civilrättsligt förfarande.
4. Övergången till ett civilrättsligt förfarande i den mening som avses i leden a och b i punkt 1 ska regleras av rätten i ursprungsmedlemsstaten.
5. Sökanden ska informeras om huruvida svaranden har gett in ett bestridande och om eventuell övergång till ett civilrättsligt förfarande i enlighet med punkt 1.

**▼ B***Artikel 18***Verkställbarhet**

1. Om inget bestridande har inkommit till ursprungsdomstolen inom den tidsgräns som fastställs i artikel 16.2, och med beaktande av skälig tid för bestridandet att komma fram, skall ursprungsdomstolen med användning av standardformulär G, som återges i bilaga VII, utan dröjsmål förklara det europeiska betalningsföreläggandet verkställbart. Domstolen skall kontrollera delgivningsdatumet.
2. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 1 skall de formella förutsättningarna för verkställbarhet regleras av lagstiftningen i ursprungsmedlemsstaten.
3. Domstolen skall skicka det verkställbara europeiska betalningsföreläggandet till sökanden.

*Artikel 19***Upphävande av exekvatur**

Ett europeiskt betalningsföreläggande som blivit verkställbart i ursprungsmedlemsstaten skall erkännas och verkställas i de övriga medlemsstaterna utan att det behövs någon verkställbarhetsförklaring och utan att det finns någon möjlighet att motsätta sig dess erkännande.

*Artikel 20***Förnyad prövning i undantagsfall**

1. Svaranden skall efter utgången av den tidsfrist som föreskrivs i artikel 16.2 ha rätt att ansöka om förnyad prövning av det europeiska betalningsföreläggandet hos den behöriga domstolen i ursprungsmedlemsstaten, när
  - a) i) betalningsföreläggandet har delgivits svaranden på något av de sätt som föreskrivs i artikel 14,
  - och
  - ii) delgivning utan svarandens förskyllan inte har skett i så god tid att denne haft möjlighet att förbereda sitt svaromål,
  - eller
  - b) svaranden utan egen förskyllan har varit förhindrad att bestrida fordran på grund av force majeure eller exceptionella omständigheter, förutsatt att svaranden i vilketdera fallet vidtar åtgärder utan dröjsmål.

**▼B**

2. Svaranden skall efter utgången av den tidsfrist som föreskrivs i artikel 16.2 också ha rätt att ansöka om förnyad prövning av det europeiska betalningsföreläggandet vid den behöriga domstolen i ursprungsmedlemsstaten, när det är uppenbart att betalningsföreläggandet har utfärdats felaktigt med avseende på de villkor som fastställs i denna förordning, eller på grund av andra exceptionella omständigheter.

3. Om domstolen avslår svarandens ansökan på grund av att inget av de skäl för förnyad prövning som anges i punkterna 1 och 2 är tillämpligt, skall det europeiska betalningsföreläggandet ha fortsatt rättsverkan.

Om domstolen beslutar att en förnyad prövning är motiverad på grund av ett av de skäl som anges i punkterna 1 och 2 skall det europeiska betalningsföreläggandet förlora sin giltighet.

*Artikel 21***Verkställighet**

1. Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i denna förordning skall verkställighetsförfarandet regleras av verkställighetsmedlemsstatens lagstiftning.

Ett europeiskt betalningsföreläggande som blivit verkställbart skall verkställas enligt samma villkor som ett verkställbart beslut som utfärdats i verkställighetsmedlemsstaten.

2. För verkställighet i en annan medlemsstat skall sökanden till den medlemsstatens behöriga verkställighetsmyndigheter lämna följande:

a) En kopia av det europeiska betalningsföreläggandet, i den lydelse som förklarats verkställbar av ursprungsdomstolen, vilken skall uppfylla de nödvändiga villkoren för fastställande av dess äkthet,

och

b) vid behov en översättning av det europeiska betalningsföreläggandet till det officiella språket i verkställighetsmedlemsstaten eller, om det finns flera officiella språk i den medlemsstaten, det officiella språket eller ett av de officiella språken för domstolsförfaranden på den ort där verkställigheten begärs, i enlighet med den medlemsstatens lagstiftning, eller till ett annat språk som verkställighetsmedlemsstaten har uppgett att den godkänner. Varje medlemsstat får ange vilket eller vilka av de officiella språken för Europeiska unionens institutioner förutom dess eget som de kan godkänna för det europeiska betalningsföreläggandet. Översättningen skall vara bestyrkt av en person som är behörig därtill i någon av medlemsstaterna.

3. Ingen säkerhet, borgen eller deposition, oavsett dess benämning, får krävas av en sökande som i en medlemsstat begär verkställighet av ett europeiskt betalningsföreläggande utfärdat i en annan medlemsstat, på den grunden att han är utländsk medborgare eller att han inte har hemvist eller vistelseort i verkställighetsmedlemsstaten.

**▼B***Artikel 22***Hinder mot verkställighet**

1. Verkställighet skall på svarandens ansökan vägras av den behöriga domstolen i verkställighetsmedlemsstaten, om det europeiska betalningsföreläggandet är oförenligt med ett beslut eller föreläggande som tidigare meddelats i en medlemsstat eller i tredjeland, om
  - a) det tidigare beslutet eller föreläggandet avsåg samma sak och samma parter,  
och
  - b) det tidigare beslutet eller föreläggandet uppfyller de nödvändiga villkoren för erkännande i verkställighetsmedlemsstaten,  
och
  - c) den omständighet som gör besluten oförenliga inte kunde ha åberopats som en invändning under domstolsförfarandet i ursprungsmedlemsstaten.
2. Verkställighet skall på begäran vägras även om och i den omfattning som svaranden till sökanden erlagt det angivna beloppet i det europeiska betalningsföreläggandet.
3. Det europeiska betalningsföreläggandet får inte under några omständigheter omprövas i sak i verkställighetsmedlemsstaten.

*Artikel 23***Vilandeförklaring eller begränsning av verkställighet**

Om svaranden har ansökt om förnyad prövning i enlighet med artikel 20 får den behöriga domstolen i verkställighetsmedlemsstaten på ansökan av svaranden

- a) begränsa verkställighetsförfarandet till säkerhetsåtgärder,  
eller
- b) göra verkställigheten beroende av att det ställs en sådan säkerhet som domstolen eller myndigheten bestämmer,  
eller
- c) när det föreligger exceptionella omständigheter, låta verkställighetsförfarandet vila.

*Artikel 24***Juridisk företrädare**

Det skall inte vara obligatoriskt att företrädas av en advokat eller annan jurist

- a) för sökanden i samband med ansökan om ett europeiskt betalningsföreläggande,
- b) för svaranden i samband med bestridandet av ett europeiskt betalningsföreläggande.

**▼B***Artikel 25***Domstolsavgifter****▼M3**

1. Om domstolsavgifterna för civilrättsliga förfaranden i den mening som avses i artikel 17.1 a eller b i en medlemsstat i tillämpliga fall är likvärdiga med eller högre än avgifterna för förfarandet för europeiskt betalningsföreläggande får de totala domstolsavgifterna för förfarandet för europeiskt betalningsföreläggande och för det civilrättsliga förfarande som följer på ett bestridande i enlighet med artikel 17.1 inte överstiga avgifterna för dessa förfaranden utan att ha föregåtts av ett förfarande för europeiskt betalningsföreläggande i den medlemsstaten.

Inga ytterligare domstolsavgifter får tas ut i en medlemsstat för civilrättsliga förfaranden som följer på ett bestridande i enlighet med artikel 17.1 a eller b, beroende på vad som är tillämpligt, om domstolsavgifterna för den typen av förfaranden i den medlemsstaten är lägre än avgifterna för förfarandet för europeiskt betalningsföreläggande.

**▼B**

2. Vid tillämpning av denna förordning skall domstolsavgifter omfattas av avgifter som skall erläggas till domstolen och vars storlek fastställs i enlighet med nationell lagstiftning.

*Artikel 26***Förhållande till nationell processlagstiftning**

Alla processrättsliga frågor som inte tas upp särskilt i denna förordning skall regleras enligt nationell lagstiftning.

*Artikel 27***Förhållande till förordning (EG) nr 1348/2000**

Denna förordning skall inte påverka tillämpningen av rådets förordning (EG) nr 1348/2000 av den 29 maj 2000 om delgivning i medlemsstaterna av handlingar i mål och ärenden av civil eller kommersiell natur <sup>(1)</sup>.

*Artikel 28***Information om delgivningskostnader och verkställighet**

Medlemsstaterna skall samarbeta för att informera allmänhet och jurister om

a) kostnader för delgivning av dokument,

och

b) vilka myndigheter som har behörighet i fråga om verkställighet med avseende på tillämpningen av artiklarna 21-23,

särskilt genom det europeiska rättsliga nätverk på privaträttens område vilket inrättades genom rådets beslut 2001/470/EG <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> EGT L 160, 30.6.2000, s. 37.

<sup>(2)</sup> EGT L 174, 27.6.2001, s. 25.

**▼B***Artikel 29***Information om domstols behörighet, förfaranden för förnyad prövning, kommunikationsmedel och språk**

1. Senast den 12 juni 2008 skall medlemsstaterna underrätta kommissionen om
  - a) vilka domstolar som är behöriga att utfärda ett europeiskt betalningsföreläggande,
  - b) förfarande för förnyad prövning och behöriga domstolar för tillämpningen av artikel 20,
  - c) vilka kommunikationsmedel som godtas vid ett förfarande för europeiskt betalningsföreläggande och som domstolarna har tillgång till,
  - d) språk som godtas i enlighet med artikel 21.2 b.

Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om senare ändringar av denna information.

2. Kommissionen skall ställa den information som meddelats i enlighet med punkt 1 till allmänhetens förfogande genom offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning* och på andra lämpliga sätt.

**▼M3***Artikel 30***Ändring av bilagorna**

Kommissionen ska ges befogenhet att anta delegerade akter enligt artikel 31 med avseende på ändringar av bilagorna I–VII.

*Artikel 31***Utövande av delegeringen**

1. Befogenheten att anta delegerade akter ges till kommissionen med förbehåll för de villkor som anges i denna artikel.
2. Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i artikel 30 ska ges till kommissionen tills vidare från och med den 13 januari 2016.
3. Den delegering av befogenhet som avses i artikel 30 får när som helst återkallas av Europaparlamentet eller rådet. Ett beslut om återkallelse innebär att delegeringen av den befogenhet som anges i beslutet upphör att gälla. Beslutet får verkan dagen efter det att det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*, eller vid ett senare i beslutet angivet datum. Det påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan har trätt i kraft.
4. Så snart kommissionen antar en delegerad akt ska den samtidigt delge Europaparlamentet och rådet denna.
5. En delegerad akt som antas enligt artikel 30 ska träda i kraft endast om varken Europaparlamentet eller rådet har gjort invändningar

**▼ M3**

mot den delegerade akten inom en period av två månader från den dag då akten delgavs Europaparlamentet och rådet, eller om både Europaparlamentet och rådet, före utgången av den perioden, har underrättat kommissionen om att de inte kommer att invända. Denna period ska förlängas med två månader på Europaparlamentets eller rådets initiativ.

**▼ B***Artikel 32***Översyn**

Senast den 12 december 2013 skall kommissionen överlämna en detaljerad rapport till Europaparlamentet, rådet och Europeiska ekonomiska och sociala kommittén om hur förfarandet med det europeiska betalningsföreläggandet fungerar. Rapporten skall innehålla en utvärdering av förfarandet som det har fungerat och en utvidgad konsekvensanalys för varje medlemsstat.

För detta ändamål, och för att garantera att bästa praxis i Europeiska unionen vederbörligen beaktas och återspeglar principerna för bättre lagstiftning, skall medlemsstaterna förse kommissionen med information om hur det europeiska betalningsföreläggandet fungerar över gränserna. Denna information skall omfatta domstolsavgifter, handläggningstider, effektivitet, lätthet att använda samt medlemsstaternas interna förfaranden för betalningsförelägganden.

Kommissionens rapport skall vid behov åtföljas av förslag till ändringar.

*Artikel 33***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.

Den skall tillämpas från och med den 12 december 2008 med undantag för artiklarna 28, 29, 30 och 31 som skall tillämpas från och med den 12 juni 2008.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater i enlighet med fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

## ▼ M4

## BILAGA I

<b>Ansökan om ett europeiskt betalningsföreläggande</b>		
Formulär A	Artikel 7.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1896/2006 om införande av ett europeiskt betalningsföreläggande	

Läs anvisningarna på sista sidan – de kan hjälpa dig förstå detta formulär!

Observera att detta formulär måste fyllas i på något av de språk som används vid den domstol där talan väcks.

Formuläret finns tillgängligt på alla Europeiska unionens officiella språk. Anvisningarna kan vara till hjälp när du ska fylla i formuläret på det språk som krävs.

<b>1. Domstol</b>			<b>Ärende nr</b> (fylls i av domstolen)	
Domstol			Inkom till domstolen den (dag, månad, år)	
Adress			Namnteckning och/eller stämpel	
Postnr	Ort	Land		

<b>2. Parterna och deras ombud</b>				
Koder:	01 Sökanden	03 Sökandens ombud *	05 Sökandens rättsliga företrädare **	
	02 Svaranden	04 Svarandens ombud *	06 Svarandens rättsliga företrädare **	
Kod	Företagets eller organisationens namn			Identifikationskod (om tillämpligt)
	Efternamn			Förnamn
	Adress	Postnr	Ort	Land
	Telefon ***	Fax ***	E-post: ***	
	Yrke ***	Övriga uppgifter ***		
Kod	Företagets eller organisationens namn			Identifikationskod (om tillämpligt)
	Efternamn			Förnamn
	Adress	Postnr	Ort	Land
	Telefon ***	Fax ***	E-post: ***	
	Yrke ***	Övriga uppgifter ***		
Kod	Företagets eller organisationens namn			Identifikationskod (om tillämpligt)
	Efternamn			Förnamn
	Adress	Postnr	Ort	Land
	Telefon ***	Fax ***	E-post: ***	
	Yrke ***	Övriga uppgifter ***		





## ▼ M4

EUR	Euro	BGN	Bulgarisk lev	CZK	Tjeckisk krona	GBP	Brittiskt pund	HUF	Ungersk forint		
HRK	Kroatisk kuna	PLN	Polsk zloty	RON	Rumänsk leu	SEK	Svensk krona				
6. Kapitalbelopp					Valuta:	Annan valuta (enligt internationell bankkod)					
						Huvudfordrans sammanlagda värde, exklusive ränta och kostnader					
<b>Fordran avser (kod 1)</b>											
01	Försäljningsavtal			10	Tjänsteavtal – reparationer		18	Fordringar på grund av gemensamt ägande av egendom			
02	Hyresavtal – lös egendom			11	Tjänsteavtal – mäklari		19	Skadestånd – avtal			
03	Hyresavtal – fast egendom			12	Tjänsteavtal – övrigt (var god specificera)		20	Prenumerationsavtal (tidningar, tidskrifter)			
04	Hyresavtal – affärslokal			13	Byggnadsavtal		21	Medlemsavgift			
05	Tjänsteavtal – el, gas, vatten, telefon			14	Försäkringsavtal		22	Anställningsavtal			
06	Tjänsteavtal – sjukvård			15	Lån		23	Förlikning			
07	Tjänsteavtal – transport			16	Garanti eller annan säkerhet		24	Avtal om underhåll			
08	Tjänsteavtal – rådgivning (juridisk, skattemässig, teknisk)			17	Utomobligatoriska förpliktelser, såvida dessa omfattas av ett avtal mellan parterna eller följer av medgivande av skuld (t.ex. skadestånd eller obehörig vinst)		25	Annat (var god specificera)			
09	Tjänsteavtal – hotell, restaurang										
<b>Omständigheter som åberopas (kod 2)</b>											
30	Utebliven betalning			33	Utebliven leverans av varor eller tjänster		35	Varor eller tjänster som inte överensstämmer med beställningen			
31	Otillräcklig betalning			34	Leverans av defekta varor eller bristfälliga tjänster		36	Annat (var god specificera)			
32	Försenad betalning										
<b>Övriga uppgifter (kod 3)</b>											
40	Inköpsställe			43	Leveransdatum		46	Syfte om det gäller lån: konsumentkredit			
41	Leveransställe			44	Typ av varor eller tjänster som avses		47	Syfte om det gäller lån: hypotekslån			
42	Inköpsdatum			45	Fastighetens adress		48	Annan uppgift (var god specificera)			
ID 1	Kod 1	Kod 2	Kod 3	Motivering	Datum* (eller tidsperiod)	Belopp					
ID 2	Kod 1	Kod 2	Kod 3	Motivering	Datum* (eller tidsperiod)	Belopp					
ID 3	Kod 1	Kod 2	Kod 3	Motivering	Datum* (eller tidsperiod)	Belopp					
ID 4	Kod 1	Kod 2	Kod 3	Motivering	Datum* (eller tidsperiod)	Belopp					
* Datumformat (dag/månad/år)											
<b>Fordran har överlåtits till sökanden av (om tillämpligt)</b>											
Företagets eller organisationens namn					Identifikationskod (om tillämpligt)						
Efternamn					Förnamn						
Adress					Postnr	Ort	Land				
<b>Kompletterande uppgifter om fordringar som avser konsumentavtal (om tillämpligt)</b>											
Avser fordran konsumentavtal?				Om svaret är ja: Är konsumenten svarande?				Om svaret är ja: Har svaranden hemvist i den medlemsstat där talan är väckt enligt artikel 59 i förordning (EG) nr 44/2001?			
ja	<input type="checkbox"/>	nej	<input type="checkbox"/>	ja	<input type="checkbox"/>	nej	<input type="checkbox"/>	ja	<input type="checkbox"/>	nej	<input type="checkbox"/>

## ▼ M4

7. Räkningar											
Koder (kombinera siffra och bokstav):											
01	Lagstadgad	02	Avtalad	03	Räntekapitalisering	04	Läneränta **	05	Belopp beräknat av sökanden	06	Annan ***
A Per år		B Per halvår		C Per kvartal		D Per månad		E Annat ***			
ID *	Kod	Räntesats (%)	% över basräntan (ECB)	på (belopp)	från och med den	till och med den					
ID *	För kod 6 och/eller E, var god specificera										
* Ange identifikationskod för relevant fordran      ** Som sökanden tagit till minst samma belopp som huvudfordran      *** Var god specificera											

8. Avtalsvite (om tillämpligt)	
Belopp	Förklara närmare

9. Kostnader (om tillämpligt)			
Koder:      01 Domstolsavgifter      02 Annat (var god specificera)			
Kod	Specifikation – endast för kod 02	Valuta	Belopp

10. Uppgifter till stöd för fordran				
Koder:      01 Skriftligt belägg      02 Muntligt vittnesmål      03 Expertutlåtande      04 Inspektion av ett objekt eller en plats      05 Övrigt (specificera)				
ID *	Kod	Närmare uppgifter	Datum (dag, månad, år)	

\* Ange identifikationskod för relevant fordran

▼ M4

## 11. Ytterligare intyganden och uppgifter (vid behov)

Jag begär härmed att domstolen ska ålägga svaranden att till sökanden betala beloppet enligt ovanstående huvudfordran, plus räntor, avtalsviten och kostnader.

Jag förklarar att lämnade uppgifter såvitt jag vet och kan bedöma är riktiga.

Jag är medveten om att varje avsiktligt felaktig uppgift kan leda till påföljder enligt ursprungsmedlemsstatens lagstiftning.

Utfärdat i	Datum (dag, månad, år)	Namnteckning och/eller stämpel



▼ **M4**

<b>Tillägg 2 till ansökan om ett europeiskt betalningsföreläggande</b> <b>Ytterligare förfarande vid inlämnande av bestridande</b> Koder: 01. Om svaranden lämnar in ett bestridande begär jag att förfarandet <b>avbryts</b> .  02. Om svaranden lämnar in ett bestridande begär jag att förfarandet <b>fortsätter i enlighet med bestämmelserna för det europeiska småmålsförfarandet, i tillämpliga fall.</b>  03. Om svaranden lämnar in ett bestridande begär jag att förfarandet <b>fortsätter i enlighet med ett lämpligt nationellt civilrättsligt förfarande.</b>		
Ärendenummer (ska anges om detta tillägg inte sänds till domstolen tillsammans med ansökningsformuläret):  		
Företagets eller organisationens namn	Efternamn	Förnamn
Kod	Om min fordran, oberoende av mitt val ovan, inte omfattas av det europeiska småmålsförfarandet (kod 02), begär jag att förfarandet avbryts <input type="checkbox"/> fortsätter i enlighet med ett lämpligt nationellt civilrättsligt förfarande <input type="checkbox"/>	
Utfärdat i	Datum (dag, månad, år)	Namn-teckning och/eller stämpel



▼ **M4****ANVISNINGAR FÖR IFYLLENDET AV ANSÖKNINGSFORMULÄRET****Viktig information**

Detta formulär ska fyllas i på ett språk som används av den domstol där talan väcks. Formuläret finns tillgängligt på alla Europeiska unionens officiella språk. Anvisningarna kan vara till hjälp när du ska fylla i formuläret på det språk som krävs.

Om svaranden bestrider fordran, fortsätter förfarandet vid de behöriga domstolarna i enlighet med reglerna för det ordinarie civilrättsliga förfarandet. Om du då vill avbryta förfarandet, ska också tillägg 2 till detta formulär fyllas i. Denna bilaga ska vara domstolen tillhanda innan det europeiska betalningsföreläggandet utfärdas.

Om ansökan rör en fordran på en konsument med anledning av ett konsumentavtal, ska den ges in till den behöriga domstolen i den medlemsstat där konsumenten har hemvist. I andra fall ska den ges in till behörig domstol enligt bestämmelserna i rådets förordning (EG) nr 44/2001 (\*). Information om behörighetsreglerna finns i den europeiska e-juridikportalen [https://e-justice.europa.eu/content\\_jurisdiction-85-sv.do](https://e-justice.europa.eu/content_jurisdiction-85-sv.do)

Kom ihåg att underteckna och datera formuläret på sista sidan.

**Riktlinjer**

I början av varje avsnitt finns särskilda koder som ska skrivas i tillämplig ruta.

1. **Domstol** Vid val av domstol måste grunden för domstolens behörighet beaktas.
2. **Parterna och deras ombud** Detta fält ska innehålla uppgifter som gör det möjligt att identifiera parterna och, i förekommande fall, deras ombud i enlighet med koderna i formuläret. Rutan [Identifikationskod] bör i tillämpliga fall avse det särskilda nummer som advokater i vissa medlemsstater har vid elektronisk kommunikation med domstolen (se artikel 7.6 andra stycket i förordning (EG) nr 1896/2006), ett företags eller en organisations registreringsnummer eller andra identifieringsnummer för fysiska personer. Rutan [Övriga uppgifter] kan innehålla annan information som gör det möjligt att identifiera personen (t.ex. födelsedatum eller den angivna personens befattning i företaget eller organisationen). Använd fält [11] om det finns fler än fyra parter och/eller ombud.
3. **Grund för domstolens behörighet** Se under "Viktig information" ovan.
4. **Ärendets gränsöverskridande karaktär** För att det europeiska betalningsföreläggandet ska kunna användas måste minst två rutor i detta fält avse olika länder.
5. **Bankuppgifter (ej obligatorisk uppgift)** Ange i fält [5.1] hur domstolsavgifterna betalas. Observera att den domstol där talan väcks kanske inte godtar alla betalningssätt. Kontrollera vilka betalningssätt som godtas av domstolen. Du kan kontakta den berörda domstolen eller hitta information om betalningssätten på webbplatsen för det europeiska rättsliga nätverket på privaträtts område på (<http://ec.europa.eu/civiljustice/>). Vid kreditkortsbetalning eller domstolens överföring från sökandens bankkonto ska nödvändiga uppgifter om kreditkort/bankkonton lämnas i bilaga I till detta formulär.  
  
I fält [5.2] ska du ange hur svaranden ska betala fordran. Om du vill att betalning ska ske via bankgirering, ange nödvändiga bankuppgifter.
6. **Huvudfordran** Detta fält ska innehålla en beskrivning av huvudfordran och de omständigheter som ligger till grund för fordran i enlighet med de koder som anges i formuläret. Ett identifikationsnummer (ID) måste användas för varje fordran, och de ska numreras från 1 till 4. Varje fordran ska specificeras i det fält som följer på ID-numret, genom att tillämpliga koder 1, 2 och 3 fylls i. Använd fält [11] om mer utrymme behövs. Rutan [Datum (eller tidsperiod)] avser till exempel datumet för avtalet eller skadan, eller hyresperioden.
7. **Ränta** Om ränta begärs, bör den specificeras för varje enskild fordran med de koder som anges i formuläret. Koden måste innehålla både relevant nummer (första raden av koder) och bokstav (andra raden av koder). Om räntesatsen till exempel har avtalats och avser år, är koden 02A. Om det är domstolen som ska avgöra räntan, bör den sista rutan (till och med den) lämnas tom, och kod 06E användas. Kod 01 avser en lagstadgad räntesats, och kod 02 en räntesats som avtalats mellan parterna. Om kod 03 (räntekapitalisering) används bör angivet belopp ligga till grund för återstoden av betalningsperioden. Räntekapitalisering avser en situation där upplupna räntor läggs ihop med huvudfordran och sedan används vid beräkningen av ytterligare ränta. Observera att vid alla handelstransaktioner enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/35/EG (\*\*) ska den lagstadgade räntan vara summan av den räntesats som Europeiska centralbanken har tillämpat vid sin senaste huvudsakliga refinansieringstransaktion som utfördes före den första kalenderdagen av det aktuella halvåret (referensräntan) plus åtminstone 7 procentenheter. För en medlemsstat som inte deltar i tredje etappen av Ekonomiska och monetära unionen är den ovan nämnda referensräntan motsvarande nationellt (t.ex. av medlemsstatens centralbank) fastställda ränta. I båda fallen ska den referensränta som gällde den första kalenderdagen av det aktuella halvåret tillämpas under de följande sex månaderna (se artikel 3.1 d i direktiv 2000/35/EG). "Basräntan (ECB)" avser den räntesats som Europeiska centralbanken har tillämpat vid sina huvudsakliga refinansieringstransaktioner.
8. **Avtalsvite (om tillämpligt)**
9. **Kostnader (om tillämpligt)** Om ersättning för kostnader begärs, måste de beskrivas med de koder som anges i formuläret. Rutan [Specifikation] får användas endast för kod 02, dvs. när ersättning för andra kostnader än domstolsavgifter begärs. Dessa andra kostnader kan t.ex. vara arvode till sökandens ombud eller kostnader i samband med det administrativa förfarandet. Om du begär ersättning för domstolsavgifterna utan att känna till det exakta beloppet, måste rutan [Kod] (01) fyllas i, men rutan [Belopp] kan lämnas tom. Den rutan kommer då att fyllas i av domstolen. Kostnader ska anges i samma valuta som huvudfordran.
10. **Uppgifter till stöd för fordran** I detta fält måste de uppgifter som finns till stöd för varje fordran anges med koderna i formuläret. Rutan [Närmare uppgifter] ska innehålla till exempel den berörda handlingens rubrik, namn och/eller referensnummer, det belopp som anges på den berörda handlingen och/eller vittnets eller expertens namn.

▼ M4

11. **Ytterligare intyganden och uppgifter (vid behov)** Detta fält kan användas om det behövs mer utrymme för något av fälten ovan eller om kompletterande information måste lämnas till domstolen. Om det till exempel finns flera svarande, som var för sig ansvarar för en del av fordran, ska här anges vilket belopp som ska påföras var och en av svarandena eller om gemensamt betalningsansvar begärs för två eller flera svarande.

**Tillägg 1** Ange uppgifter om kreditkort eller bankkonto om du vill betala domstolsavgifterna med kreditkort eller om du tillåter att domstolen gör en överföring från ditt bankkonto. Observera att den domstol där talan väcks kanske inte godtar alla betalningssätt. De uppgifter som anges i tillägg 1 kommer inte att lämnas till svaranden.

**Tillägg 2** Här ska domstolen informeras om vad som ska göras om du vill avbryta förfarandet ifall svaranden bestriider fordran. Använd lämplig kod. Ett alternativ är att förfarandet fortsätter som ett europeiskt småmålsförfarande (\*). Detta förfarande kan bara användas om fordran uppgår till högst 5 000 euro. Fler villkor för detta förfarande finns i den europeiska e-juridikportalen: [https://e-justice.europa.eu/content\\_small\\_claims-42-sv.do](https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-42-sv.do) Om du väljer detta förfarande, ange även vad som ska göras om det inte kan tillämpas. Kryssa i lämplig ruta Om denna information lämnas till domstolen efter det att ansökningsformuläret har skickats in ska domstolens ärendenummer anges. De uppgifter som anges i tillägg 2 kommer inte att lämnas till svaranden.

(\*) Rådets förordning (EG) nr 44/2001 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område (EGT L 12, 16.1.2001, s. 1).

(\*\*) Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/35/EG av den 29 juni 2000 om bekämpande av sena betalningar (EGT L 200, 8.8.2000, s. 35).

(\*\*\*) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 861/2007 av den 11 juli 2007 om inrättande av ett europeiskt småmålsförfarande (EUT L 199, 31.7.2007, s. 1).





▼ M1

Efter prövning av Er ansökan om ett europeiskt betalningsföreläggande ombeds Ni komplettera och/eller rätta bifogade ansökan enligt nedanstående anvisning så snart som möjligt, dock senast den

\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Er ursprungliga ansökan bör kompletteras och/eller rättas på ett språk som används av den domstol där talan väckts.

Domstolen kommer på de villkor som anges i denna förordning att avvisa ansökan om Ni inte kompletterar och/eller rättar den inom den utsatta tidsfristen.

Ansökan har inte fyllts i på korrekt språk. Var god använd ett av följande språk:

► <sup>(1)</sup> 01 Bulgariska	06 Grekiska	11 Litauiska	16 Portugisiska	21 Svenska
02 Tjeckiska	07 Franska	12 Ungerska	17 Rumänska	22 Engelska
03 Tyska	08 Kroatiska	13 Maltesiska	18 Slovakiska	23 Annat (ange) ◀
04 Estniska	09 Italienska	14 Nederländska	19 Slovenska	
05 Spanska	10 Lettiska	15 Polska	20 Finska	

Språkkod	Språk (endast för kod 22)

Följande punkter måste kompletteras och/eller rättas:

Koder:

01 Parter och deras ombud	04 Bankuppgifter	07 Avtalsvite	10 Ytterligare intyganden
02 Behörighetsgrund	05 Huvudfordran	08 Kostnader	11 Underskrift
03 Ärendets gränsöverskridande karaktär	06 Ränta	09 Underlag	

Kod	Vänligen specificera
Kod	Vänligen specificera
Kod	Vänligen specificera
Kod	Vänligen specificera
Kod	Vänligen specificera



## BILAGA III

<b>Förslag till sökanden om ändring av en ansökan om europeiskt betalningsföreläggande</b>		
<b>Formulär C</b>	Artikel 10.1 i Europaparlamentets förordning (EG) nr 1896/2006 om införande av ett europeiskt betalningsföreläggande	

<b>1. Domstol</b>			Ärende nr	
Domstol			Utfärdat i	
Adress			Datum (dag, månad, år)	
Postnummer			Namnteckning och/eller stämpel	
Ort				
Land				

<b>2. Parter och deras ombud</b>				
Koder:	01 Sökanden	03 Sökandens ombud *	05 Sökandens rättsliga företrädare **	
	02 Svaranden	04 Svarandens ombud *	06 Svarandens rättsliga företrädare **	
Kod	Företagets eller organisationens namn			Identifikationskod (om tillämpligt)
	Efternamn			Förnamn
	Adress		Postnummer	Ort
	Telefon ***		Fax ***	E-post ***
	Yrke ***		Övriga uppgifter ***	
Kod	Företagets eller organisationens namn			Identifikationskod (om tillämpligt)
	Efternamn			Förnamn
	Adress		Postnummer	Ort
	Telefon ***		Fax ***	E-post ***
	Yrke ***		Övriga uppgifter ***	
Kod	Företagets eller organisationens namn			Identifikationskod (om tillämpligt)
	Efternamn			Förnamn
	Adress		Postnummer	Ort
	Telefon ***		Fax ***	E-post ***
	Yrke ***		Övriga uppgifter ***	
Kod	Företagets eller organisationens namn			Identifikationskod (om tillämpligt)
	Efternamn			Förnamn
	Adress		Postnummer	Ort
	Telefon ***		Fax ***	E-post ***
	Yrke ***		Övriga uppgifter ***	

\* T.ex. advokat

\*\* T.ex. förälder, förmyndare, verkställande direktör

\*\*\* Ej obligatorisk uppgift

▼ **M1**

Efter att ha prövat Er ansökan om ett europeiskt betalningsföreläggande anser domstolen att de nödvändiga kraven är uppfyllda med avseende på endast en del av fordran. Domstolen föreslår därför följande ändring i ansökan:

--

Sänd in Ert svar till domstolen så snart som möjligt, dock senast den \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Om Ni inte sänder in Ert svar till domstolen inom den utsatta tidsfristen, eller om Ni avvisar förslaget, kommer domstolen på de villkor som anges i denna förordning att avvisa Er ansökan om ett europeiskt betalningsföreläggande i dess helhet.

Om Ni godtar förslaget, kommer domstolen att utfärda ett europeiskt betalningsföreläggande för denna del av fordran. Huruvida Ni vid ett senare förfarande kan återfå den del av Er ursprungliga fordran som inte omfattades av det europeiska betalningsföreläggandet avgörs av lagstiftningen i den medlemsstat där den domstol är belägen vid vilken talan har väckts.

<input type="checkbox"/> Jag godtar domstolens ovannämnda förslag		<input type="checkbox"/> Jag avvisar domstolens ovannämnda förslag	
Företagets eller organisationens namn		Efternamn	Förnamn
Utfärdat i	Datum (dag, månad, år)	Namnteckning och/eller stämpel	



## BILAGA IV

<b>Beslut om att avvisa en ansökan om europeiskt betalningsföreläggande</b>  <b>Formulär D</b>	
Artikel 11.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1896/2006 om införande av ett europeiskt betalningsföreläggande	

<b>1. Domstol</b>			Ärende nr	
Domstol			Utfärdat i	
Adress			Datum (dag, månad, år)	
Postnummer			Namnteckning och/eller stämpel	
Ort				
Land				

<b>2. Parter och deras ombud</b>					
Koder: 01 Sökanden      03 Sökandens ombud *      05 Sökandens rättsliga företrädare **					
02 Svaranden      04 Svarandens ombud *      06 Svarandens rättsliga företrädare **					
Kod	Företagets eller organisationens namn			Identifikationskod (om tillämpligt)	
	Efternamn			Förnamn	
	Adress		Postnummer	Ort	Land
	Telefon ***	Fax ***		E-post ***	
	Yrke ***		Övriga uppgifter ***		
Kod	Företagets eller organisationens namn			Identifikationskod (om tillämpligt)	
	Efternamn			Förnamn	
	Adress		Postnummer	Ort	Land
	Telefon ***	Fax ***		E-post ***	
	Yrke ***		Övriga uppgifter ***		
Kod	Företagets eller organisationens namn			Identifikationskod (om tillämpligt)	
	Efternamn			Förnamn	
	Adress		Postnummer	Ort	Land
	Telefon ***	Fax ***		E-post ***	
	Yrke ***		Övriga uppgifter ***		
Kod	Företagets eller organisationens namn			Identifikationskod (om tillämpligt)	
	Efternamn			Förnamn	
	Adress		Postnummer	Ort	Land
	Telefon ***	Fax ***		E-post ***	
	Yrke ***		Övriga uppgifter ***		
* T.ex. advokat      ** T.ex. förälder, förmyndare, verkställande direktör      *** Ej obligatorisk uppgift					

▼ M1

**Domstolen har prövat Er ansökan om ett europeiskt betalningsföreläggande i enlighet med artikel 8 i förordning (EG) nr 1896/2006\* och avvisar ansökan på följande grund(er):**

- 01 Ansökan omfattas inte av artikel 2 i förordningen (artikel 11.1 a).
- 02 Ansökan avser inte ett gränsöverskridande fall i den mening som avses i artikel 3 i förordningen (artikel 11.1 a).
- 03 Ansökan rör inte penningfordringar som avser ett bestämt belopp och som har förfallit till betalning i enlighet med artikel 4 i förordningen (artikel 11.1 a).
- 04 Domstolen saknar behörighet enligt artikel 6 i förordningen (artikel 11.1 a).
- 05 Ansökan uppfyller inte kraven i artikel 7 i förordningen (artikel 11.1 a).
- 06 Fordran är uppenbart ogrundad (artikel 11.1 b).
- 07 Ansökan kompletterades eller rättades inte inom den tidsfrist som domstolen fastställt (artikel 9.2 och artikel 11.1 c).
- 08 Ansökan ändrades inte inom den tidsfrist som domstolen fastställt (artikel 10 och artikel 11.1 d).

Grund(er) för avslaget (ange kod)

Kod	Ev. ytterligare information
Kod	Ev. ytterligare information
Kod	Ev. ytterligare information
Kod	Ev. ytterligare information

**Detta beslut kan inte överklagas. Detta utesluter emellertid inte en ny ansökan om ett europeiskt betalningsföreläggande eller något annat förfarande enligt lagstiftningen i en medlemsstat.**

▼ M1

## BILAGA V

<b>Europeiskt betalningsföreläggande</b>		
<b>Formulär E</b>	Artikel 12.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1896/2006 om införande av ett europeiskt betalningsföreläggande	

<b>1. Domstol</b>			Ärende nr	
Domstol			Utfärdad i	
Adress			Datum (dag, månad, år)	
Postnummer			Namnteckning och/eller stämpel	
Ort				
Land				

<b>2. Parter och deras ombud</b>				
Koder:	01 Sökanden	03 Sökandens ombud *	05 Sökandens rättsliga företrädare **	
	02 Svaranden	04 Svarandens ombud *	06 Svarandens rättsliga företrädare **	
Kod	Företagets eller organisationens namn			Identifikationskod (om tillämpligt)
	Efternamn			Förnamn
	Adress		Postnummer	Ort
				Land
	Telefon ***	Fax ***	E-post ***	
	Yrke ***	Övriga uppgifter ***		
Kod	Företagets eller organisationens namn			Identifikationskod (om tillämpligt)
	Efternamn			Förnamn
	Adress		Postnummer	Ort
				Land
	Telefon ***	Fax ***	E-post ***	
	Yrke ***	Övriga uppgifter ***		
Kod	Företagets eller organisationens namn			Identifikationskod (om tillämpligt)
	Efternamn			Förnamn
	Adress		Postnummer	Ort
				Land
	Telefon ***	Fax ***	E-post ***	
	Yrke ***	Övriga uppgifter ***		
Kod	Företagets eller organisationens namn			Identifikationskod (om tillämpligt)
	Efternamn			Förnamn
	Adress		Postnummer	Ort
				Land
	Telefon ***	Fax ***	E-post ***	
	Yrke ***	Övriga uppgifter ***		

\* T.ex. advokat

\*\* T.ex. förälder, förmyndare, verkställande direktör

\*\*\* Ej obligatorisk uppgift



▼ **M1**

EUR	euro	BGN	bulgarisk lev	CZK	tjeckisk koruna	GBP	pund sterling	► <sup>(1)</sup> HRK	kroatisk kuna ◀
HUF	ungersk forint	LTL	litauisk litas	LVL	lettisk lats	PLN	polsk zloty	RON	rumänsk leu
SEK	svensk krona								
Annan valuta (enligt internationell bankkod)									
<b>Domstolen har i enlighet med artikel 12 i förordning (EG) nr 1896/2006 utfärdat detta europeiska betalningsföreläggande på grundval av bifogade ansökan. Enligt detta beslut anmodas Ni att utbetala nedanstående belopp till sökanden:</b>									
<b>Svarande 1</b>				Efternamn		Förnamn		Företags eller organisationens namn	
				Valuta		Belopp		Datum (dag, månad, år)	
<b>Huvudfordran</b>									
<b>Ränta fr.o.m.</b>									
<b>Avtalsvite</b>									
<b>Kostnader</b>									
<b>Sammanlagt belopp*</b>									
<b>Svarande 2</b>				Efternamn		Förnamn		Företags eller organisationens namn	
				Avtalsvite		Belopp		Datum (dag, månad, år)	
<b>Huvudfordran</b>									
<b>Ränta fr.o.m.</b>									
<b>Avtalsvite</b>									
<b>Kostnader</b>									
<b>Sammanlagt belopp*</b>									
<input type="checkbox"/> Solidariskt ansvar									
* Se punkt f i "Viktig information för svaranden"									



▼ **M1****VIKTIGT MEDDELANDE TILL SVARANDEN****Härmed meddelas följande:**

- a. Ni kan välja att
  - i. till sökanden betala det belopp som anges i föreläggandet, eller
  - ii. motsätta Er betalningsföreläggandet genom att inom den tidsfrist som anges i b lämna in ett bestridande till den domstol som utfärdade föreläggandet.
- b. Bestridandet måste insändas till domstolen inom 30 dagar från det att Ni delgetts föreläggandet. Tidsfristen börjar löpa dagen efter den dag då föreläggandet delgivits. I perioden inräknas lördagar, söndagar och allmänna helgdagar. Om den sista dagen i perioden är en lördag, söndag eller allmän helgdag löper perioden ut påföljande arbetsdag (se rådets förordning (EEC, Euratom) nr 1182/71 av den 3 juni 1971 \*). Med allmän helgdag avses de allmänna helgdagarna i den medlemsstat där domstolen befinner sig.
- c. Detta föreläggande har utfärdats enbart på grundval av de uppgifter som tillhandahållits av sökanden. Dessa uppgifters riktighet har inte bestyrkts av domstolen.
- d. Betalningsföreläggandet får verkställas om ett bestridande inte har inlämnats till domstolen inom den tidsfrist som anges i b.
- e. Om ett bestridande lämnas in fortsätter förfarandet i de behöriga domstolarna i den medlemsstat där föreläggandet utfärdades i enlighet med reglerna för ordinarie civilrättsligt förfarande, såvida sökanden inte uttryckligen har begärt att förfarandet i detta fall ska avslutas.
- f. Enligt nationell lag kan skyldighet att betala ränta föreligga till och med dagen för verkställandet av detta föreläggande. Om så är fallet, kommer detta att öka det totala belopp som ska erläggas.

\* EGT L 124, 8.6.1971, s. 1.

Engelsk specialutgåva: Serie I, kapitel 1971 (II) s. 354.

Grekisk specialutgåva: Specialutgåvor, kapitel 01, volym 1, s. 131.

Portugisiska och spanska specialutgåvor: Specialutgåvor, kapitel 01, volym 1, s. 149.

Finska och svenska specialutgåvor: Specialutgåvor, kapitel 1, volym 1, s. 71.

Estniska, lettiska, litauiska, maltesiska, polska, slovakiska, slovenska, tjeckiska och ungerska: Specialutgåvor, kapitel 01, volym 1, s. 51.

Bulgariska och rumänska specialutgåvor: kapitel 01, volym 01, s. 16.



## BILAGA VI

<b>Bestridande av det europeiska betalningsföreläggandet</b>		
<b>Formulär F</b>	Artikel 16.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1896/2006 om införande av ett europeiskt betalningsföreläggande	

<b>1. Domstol</b>			Ärende nr (fylls i av domstolen)	
Domstol			Inkom till domstolen den (dag,månad,år)	
Adress			Namnteckning och/eller stämpel	
Postnummer	Ort	Land		

<b>2. Parter och deras ombud</b>				
Koder:		01 Sökanden	03 Sökandens ombud *	05 Sökandens rättsliga företrädare **
		02 Svaranden	04 Svarandens ombud *	06 Svarandens rättsliga företrädare **
Kod	Företagets eller organisationens namn			Identifikationskod (om tillämpligt)
	Efternamn			Förnamn
	Adress		Postnummer	Ort
				Land
	Telefon ***	Fax ***		E-post ***
	Yrke ***		Övriga uppgift ***	
Kod	Företagets eller organisationens namn			Identifikationskod (om tillämpligt)
	Efternamn			Förnamn
	Adress		Postnummer	Ort
				Land
	Telefon ***	Fax ***		E-post ***
	Yrke ***		Övriga uppgift ***	
Kod	Företagets eller organisationens namn			Identifikationskod (om tillämpligt)
	Efternamn			Förnamn
	Adress		Postnummer	Ort
				Land
	Telefon ***	Fax ***		E-post ***
	Yrke ***		Övriga uppgift ***	
Kod	Företagets eller organisationens namn			Identifikationskod (om tillämpligt)
	Efternamn			Förnamn
	Adress		Postnummer	Ort
				Land
	Telefon ***	Fax ***		E-post ***
	Yrke ***		Övriga uppgift ***	

\* T.ex. advokat

\*\* T.ex. förälder, förmyndare, verkställande direktör

\*\*\* Ej obligatorisk uppgift

**▼ M1**

<b>Jag bestrider härmed det europeiska betalningsföreläggandet av den</b> _____ / _____ / _____		
Företagets eller organisationens namn	Efternamn	Förnamn
Utfärdat i	Datum (dag, månad, år)	Namnteckning och/eller stämpel

▼ **M1**

## BILAGA VII

<b>Verkställbarhetsförklaring</b>		
<b>Formulär G</b>	Artikel 18.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1896/2006 om införande av ett europeiskt betalningsföreläggande	

<b>1. Domstol</b>			Ärende nr	
Domstol			Utfärdat i	
Adress			Datum (dag, månad, år)	
Postnummer			Namnteckning och/eller stämpel	
Ort				
Land				

<b>2. Parter och deras ombud</b>					
Koder:	01 Sökanden 02 Svaranden	03 Sökandens ombud * 04 Svarandens ombud *	05 Sökandens rättsliga företrädare ** 06 Svarandens rättsliga företrädare **		
Kod	Företagets eller organisationens namn			Identifikationskod (om tillämpligt)	
	Efternamn			Förnamn	
	Adress		Postnummer	Ort	Land
	Telefon ***	Fax ***		E-post ***	
	Yrke ***		Övriga uppgifter ***		
Kod	Företagets eller organisationens namn			Identifikationskod (om tillämpligt)	
	Efternamn			Förnamn	
	Adress		Postnummer	Ort	Land
	Telefon ***	Fax ***		E-post ***	
	Yrke ***		Övriga uppgifter ***		
Kod	Företagets eller organisationens namn			Identifikationskod (om tillämpligt)	
	Efternamn			Förnamn	
	Adress		Postnummer	Ort	Land
	Telefon ***	Fax ***		E-post ***	
	Yrke ***		Övriga uppgifter ***		
Kod	Företagets eller organisationens namn			Identifikationskod (om tillämpligt)	
	Efternamn			Förnamn	
	Adress		Postnummer	Ort	Land
	Telefon ***	Fax ***		E-post ***	
	Yrke ***		Övriga uppgifter ***		

\* T.ex. advokat                      \*\* T.ex. förälder, förmyndare, verkställande direktör                      \*\*\*Ej obligatorisk uppgift

▼ M1

Domstolen förklarar härmed att det bifogade europeiska betalningsföreläggandet,

utfärdat den \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ mot \_\_\_\_\_

och överlämnat den \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

ska verkställas enligt artikel 18 i förordning (EG) 1896/2006.

Viktig information

Detta europeiska betalningsföreläggande är automatiskt verkställbart i Europeiska unionens samtliga medlemsstater, med undantag av Danmark, utan att det krävs någon ytterligare förklaring om verkställighet i den medlemsstat där verkställighet begärs och utan att det är möjligt att motsätta sig dess erkännande. Förfarandena för verkställandet ska regleras genom lagstiftningen i verkställighetsmedlemsstaten om inte annat anges i förordningen.